

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1982)  
**Heft:** 50

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

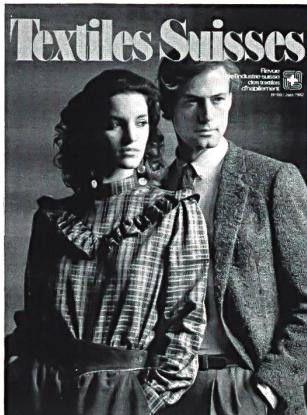
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Textiles Suisses

REVUE  
DE L'INDUSTRIE SUISSE  
DES TEXTILES D'HABILLEMENT



R. MÜLLER + CIE AG, SEON  
Blouse en taffetas coton; chemise d'homme en batiste coton / Bluse aus Baumwolltaft; Herrenhemd aus Baumwollbatist / Cotton taffeta blouse; man's shirt in cotton batiste.  
Modèle: Jacques Britt

**Rédacteur en chef:** Peter Pfister    **Rédactrices:** Ruth Hüssy Beatrice Feisst  
**Secrétaires de rédaction:** Christine Menérey Ursula Zuber  
**Publicité:** Carlo Manferdini Jacqueline Fehle    **Réalisation graphique:** Atelier André Resplendino

**Office suisse d'Expansion Commerciale • Schweizerische Zentrale für Handelsförderung**

Av. de l'Avant-Poste 4 CH-1001 Lausanne    021/231824 Rédaction, publicité    021/203231 Abonnements  
Photolithos par Prolith SA CH-3098 Köniz • Imprimé par Impression couleurs Weber SA CH-2501 Biel

## Prêt-à-porter Paris/Milan

28

Les grandes foires de la mode pour la saison automne/hiver 1982/83 se sont déroulées sans apporter de sensations ni d'innovations bouleversantes. Pour le jour les coupes se simplifient, les lignes tendent vers plus de pureté, face à une mode du soir toute de fantaisie, avec un brin de romantisme ou du panache. D'un côté comme de l'autre, les tissus suisses sont présents, irrésistibles par l'aspect, la qualité et leur caractère actuel.

## Wer macht die Textiltrends?

75

C'est la question première que pose Jole Fontana en conduisant le débat lors d'un intéressant forum. Ses partenaires compétents sont: Susanne Galliker (Viscosuisse SA), Jakob Fehlmann (Müller + Cie SA), Gunnar Frank (Amsterdam), Peter Kaeser (Jakob Schlaepfer + Cie SA) et Johannes Schildgen (Hoechst SA).

## Im Gespräch mit Exponenten der schweizerischen Textilwirtschaft

90

Une interview réalisée par Marco De Nicolò avec Rudolf Müller, une brillante personnalité de l'industrie suisse du coton, tournée résolument vers l'avenir.

## Erfolg kommt nicht von ungefähr

93

Habis SA, Flawil, fête son 125<sup>e</sup> anniversaire et la belle palette de ses produits démontre l'efficacité et la diversité de cette entreprise à structure verticale.

## Produktion und Konzentration in der schweizerischen Textilindustrie

97

Un peu moins d'élan mais pas de réelle régression, tel est le bilan de l'industrie textile suisse pour l'année écoulée. Les montants des chiffres d'affaires réalisés sont pratiquement inchangés.

## Das blaue Wunder

102

Le groupe chimique suisse Sandoz SA à Bâle compte une nouvelle victoire dans le domaine de la teinture des fibres polyester. Pour la première fois en effet, des tons de bleu et de vert ont été obtenus sur des fibres mélangées PEL/CEL, pour le moins aussi lumineux que sur de la cellulose pure.

## Meeting Swiss Fabric Friends

104

Lutz Teutloff, jeune représentant de la génération montante de l'industrie allemande de l'habillement, au cours d'un entretien avec Textiles Suisses. Chaque année, sa mode life-style pour la femme active absorbe plus de 100 000 mètres de cotonnades fines et broderies d'origine suisse.

## Modewoche München

106

L'offre, cette fois, était concentrée sur le détail mode, les coloris plaisants, les tissus engageants. Le romantisme demeurant en vogue pour les corsages, les broderies de St-Gall sont toujours favorisées. La mode jeune et sportive – style pilote en tête – donne un nouvel essor aux cotonnages d'hiver et aux lainages lavables suisses.

# Textiles Suisses

Revue à diffusion internationale, paraissant six fois par an sous les titres suivants:  
Textiles Suisses: 4 numéros Textiles Suisses-Intérieur: 2 numéros

### Abonnements annuels:

Textiles Suisses (4 numéros): Suisse SFr. 52.– Etranger SFr. 60.–

Textiles Suisses-Intérieur (2 numéros): Suisse SFr. 26.– Etranger SFr. 30.–

### Numéros séparés:

Textiles Suisses: Suisse SFr. 15.– Etranger SFr. 17.–

Textiles Suisses-Intérieur: Suisse SFr. 15.– Etranger SFr. 17.–

